



Registre oficial de professionals de la traducció i la interpretació jurades d'altres llengües al català i viceversa

Data: 22/01/2018

Alemanys



A. RESIDENTS A L'ESTAT ESPANYOL

Alemany 49 registres

Barcelona 34 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|----------------------------|-------------------------|---------------|-----------------|------------------------------------|-------------------------|
| 1104 | Vallhonrat Soler, Carles | Badalona | 934651714 | | carlesvallhonrat@yahoo.es | Interpretació/Traducció |
| 123 | Garcia Petit, Lluís | Barcelona | 933021108 | 934589595 | lgp@pangea.org. | Traducció |
| 362 | Esteller Briñardeli, Gemma | Barcelona | 934067695 | 620927491 | gemmaesteller.traductora@gmail.com | Traducció |
| 406 | Valeiras Madroñero, Ricard | Barcelona | 934873884 | 934873884 | aliasrick@hotmail.com | Traducció |
| 413 | Pujol Armengol, Sònia | Barcelona | | 666613218 | soniapujolar@gmail.com | Traducció |
| 670 | Garcia Porres, Yannick | Barcelona | 607655192 | 934253273 | yannick.interpret@gmail.com | Traducció |
| 709 | Corominas Centeno, Ingrid | Barcelona | 616527734 | 972430812 | ingridcorominas@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 742 | Royo Solà, Raquel | Barcelona | 674295076 | 679500609 | raquel@translationdesigners.com | Interpretació/Traducció |
| 787 | Valls Mestre, Berta | Barcelona | 678350250 | | berta.valls@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 865 | Font Vall, Judit | Barcelona | 931245786 | | juditfv@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 955 | Vergés Oller, Laura | Barcelona | 677242435 | 932113558 | laura.verges@gmail.com | Traducció |
| 1030 | Puig Soler, Tiana | Barcelona | 933183218 | 004915155574120 | tianapuig@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1060 | Hohn Abad, Marion | Barcelona | 933185970 | | mahohn@icab.cat | Interpretació/Traducció |
| 1341 | Ferrarons Llagostera, Joan | Barcelona | 932181511 | 662477380 | joan.ferrarons@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1342 | Blanch Marín, Joaquin | Barcelona | 932427936 | 695697430 | joaquimblanch@tinet.cat | Traducció |
| 764 | Beltrán Cesario, Sonia | Cardedeu | 938462174 | | sonia.beltran81@gmail.com | Traducció |
| 1411 | Valverde Acebes, Jessica | Cerdanyola del Vallès | 935801536 | 660085401 | jessica.valverde.acebes@gmail.com | Traducció |
| 450 | Soler Sacristan, Lúdia | Garriga, la | 683273098 | | lydia.soler@e-campus.uab.cat | Traducció |
| 1380 | Hernández Nualart, Andrea | Garriga, la | 610614970 | 938715265 | andreafernandez7@gmail.com | Traducció |
| 1299 | Valls Farré, Sandra | Manresa | 650377237 | 637879950 | xanla@msn.com | Interpretació/Traducció |
| 1077 | Soy Aumatell, Ariadna | Masies de Voltregà, les | 666189822 | | ariadna.soy@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1361 | Jarque Esclusa, Carla | Mataró | 680241002 | 937577610 | carla.jarque09@gmail.com | Traducció |



Alemany 49 registres

Barcelona 34 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|-----------------------------|-------------------------|
| 565 | Sánchez Camins, Montserrat | Molins de Rei | 616872605 | | monsanchez@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1360 | Pons Sintes, Marc | Montornès del Vallès | 686409827 | | traducciomarcpons@gmail.com | Traducció |
| 1366 | Repiso Puigdelliura, Gemma | Parets del Vallès | 935624467 | 618719904 | gemma7290@gmail.com | Traducció |
| 770 | Simó Trigo, Jordi | Sant Just Desvern | 636617371 | | jordist75@hotmail.com | Interpretació/Traducció |
| 358 | Torres Vilajoana, Eva | Sant Salvador de Guardiola | 657768317 | 938358648 | evavilajoana@yahoo.com | Traducció |
| 812 | Ferrer Peralta, M. Magdalena | Sitges | 938941936 | 650320290 | magdafer@telefonica.net | Traducció |
| 1350 | Bardeci Martínez, Margarita | Terrassa | 678713665 | | margabardeci@yahoo.es | Interpretació/Traducció |
| 516 | Ventosa Barba, Núria | Valldoreix - Sant Cugat del Vallès | 655668885 | 936744210 | nuria@nuriaventosa.com | Interpretació/Traducció |
| 106 | Portell Torres, Josep Oriol | Vic | 938885015 | | oportell@gmail.com | Traducció |
| 359 | Gerbrecht ., Peter | Vic | 938893110 | | pgerbrecht@yahoo.com | Traducció |
| 1114 | Cantero Tubella, Laura | Vilafranca del Penedès | 938905421 | 665907742 | laucatu@yahoo.es | Interpretació/Traducció |
| 1069 | Martínez Berenguer, Núria | Vilassar de Mar | 678540160 | 937506430 | nuria.trad@gmail.com | Interpretació/Traducció |



Alemany 49 registres

Girona 7 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|-------------------------------|-----------------|---------------|---------------|------------------------------------|-------------------------|
| 919 | Sala Belfort, Alba | Escala, l' | 609700933 | 972771199 | abla@ablaint.com | Interpretació/Traducció |
| 1399 | Boixader Plarromaní, Marta | Escala, l' | 686026537 | | martaboixader.traductora@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1377 | Fabregat Iglesias, Maria José | Figuères | 605393753 | | fabregatiglesias@gmail.com | Traducció |
| 429 | Castanyer Dalmau, M. Neus | Lloret de Mar | 972371191 | 972364395 | neuscd@yahoo.com | Traducció |
| 515 | Miguel Baumann, Laura Maria | Lloret de Mar | 619439743 | | laura.miguel@gmx.net | Interpretació/Traducció |
| 739 | Capdevila Werning, Remei | Olot | 699769600 | 972261018 | remeicw@gmail.com | Traducció |
| 159 | Queirós Badosa, Carme | Vila-sacra | 626001244 | | carmebadosa@hotmail.com | Traducció |



Alemanya 49 registres

Lleida 1 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|---------------------------|-----------------|---------------|---------------|-----------------------|------------------|
| 1263 | Batallé Masot, Inmaculada | Aspa | 636722308 | | immabatalle@gmail.com | Traducció |



Alemanya 49 registres

Madrid 1 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|-----------------------|-----------------|---------------|---------------|--------------------------|-------------------------|
| 381 | Balcells Marcé, Marta | Madrid | 911169420 | 640083868 | marta.balcells@yahoo.com | Interpretació/Traducció |



Alemanys 49 registres

Tarragona 6 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|------------------------------|-----------------|---------------|---------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 1115 | Ramon Cañellas, Anna | Alcover | 620257678 | | anna.rc86@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1347 | Gris Jeremias, Laia | Alcover | 977846620 | 666226228 | laia.gris@gmail.com | Traducció |
| 538 | Fernández Daroca, J. Ignasi | Reus | 977345141 | 626185729 | jferna47@xtec.cat | Traducció |
| 145 | Sobrino Rodríguez, José | Tarragona | 977291128 | | jsobrino@tinet.org/jsobrino@xtec.cat | Traducció |
| 946 | Muñoz Marco, Robert Francesc | Tarragona | +491734708400 | 652129072 | rfmunoz@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 1090 | Sardà Esporrín, Montserrat | Tarragona | 696155168 | | info@mseinterpret.com | Traducció |



B. RESIDENTS A FORA DE L'ESTAT ESPANYOL

Alemanys 8 registres

Alemanya 6 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|-------------------------|----------------------|-----------------|-----------------|--|-------------------------|
| 83 | Roset Farré, Judit | Berlín | | | judit.rosset@gmx.net | Traducció |
| 1018 | Martí Gómez, Anna | Berlín | 0049-3065076091 | 00491605961597 | anna.marti.gomez@gmail.com | Interpretació/Traducció |
| 230 | Dedisch Babot, Mina | Edermünde-Hessen | 0034654904133 | 004915782336254 | minadedisch@web.de/mina.dedisch@activtex | Interpretació/Traducció |
| 734 | Hipólito Aguado, Eva | Freiburg im Breisgau | 49(0)7611554913 | +49017670842615 | alemany@traduccio-jurada.de | Interpretació/Traducció |
| 1184 | Albiol Mateo, Meritxell | Hamburg | 004917670292729 | | txell.albiol@gmail.com | Traducció |
| 672 | Heyse ., Susanne | Hessen | +4961965235951 | +491723470676 | mail@susanneheyse.com | Interpretació |



Alemanya 8 registres

Suïssa 1 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|-----------------------|-----------------|---------------|---------------|---------------------|------------------|
| 849 | Jiménez Clopés, Núria | Zuric | 0041797825315 | | nurijc2@hotmail.com | Traducció |



Alemanya 8 registres

Alemanya 1 registres

| <i>Núm reg.</i> | <i>Cognoms i nom</i> | <i>Municipi</i> | <i>Tel. 1</i> | <i>Tel. 2</i> | <i>Correu-e</i> | <i>Modalitat</i> |
|---------------------|-----------------------|------------------|----------------|---------------|-------------------------|-------------------------|
| 845 | Casals Riera, Adriana | Auerbach_Saxònia | 00491627617735 | 0034667768850 | adrianacasals@yahoo.com | Interpretació/Traducció |